

FIȘA DISCIPLINEI

59.00 RESTAURAREA MONUMENTELOR

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Arhitectură și Urbanism
1.3 Departamentul	Urbanism
1.4 Domeniul de studii	Arhitectură
1.5 Ciclu de studii	Licență + Master integrat
1.6 Programul de studii / Calificarea	Arhitectură
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Restaurarea monumentelor	Codul disciplinei	59.00
2.2 Titularul de curs	Prof. Dr. Arh. Virgil Ionel Pop - arh.virgil.pop@gmail.com		
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect / practică	Conf. Dr. Arh. Andreea Milea - Andreea.Milea@arch.utcluj.ro		
2.4 Anul de studiu	4	2.5 Semestrul	2
2.6 Tipul de evaluare	E		
2.7 Regimul disciplinei	Categorie formativă		
	Opționalitate		
	DS		
	DOB		

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care:	3.2 Curs	2	3.3 Seminar	0	3.3 Laborator	1	3.3 Proiect	0	3.3 Practică	0
3.4 Număr de ore pe semestru	42	din care:	3.5 Curs	28	3.6 Seminar	0	3.6 Laborator	14	3.6 Proiect	0	3.3 Practică	0
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru studiu individual și evaluare:												
(a) Evaluare											1	
(b) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe											8	
(c) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren											10	
(d) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri											12	
(e) Tutoriat											1	
(f) Alte activități											1	
3.8 Total ore studiu individual și evaluare (suma (3.7(a))...3.7(f))								33				
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)								75				
3.10 Numărul de credite								3				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Parcurgerea diverselor cursuri de <i>istoria urbanismului, istoria arhitecturii și istoria artei</i> din anii premergători de studiu poate constitui o bază pentru buna înțelegere a noțiunilor discutate în cadrul cursului de <i>Restaurarea monumentelor</i> .
4.2 de competențe	Capacitatea de a citi proiectul de arhitectură și urbanism prin reprezentările sale convenționale. Capacitatea de a distinge stiluri arhitecturale.

	Capacitatea de a aprecia vizual starea fizică a unei clădiri sau unui sit. Stăpânirea terminologiei specifice.
--	---

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	On site conform orarului. Pentru informațiile și documentele care vor fi împărtășite se va folosi platforma Teams, pagina disciplinei în cadrul grupului de an. Prezența la curs este obligatorie în proporție de 50%, prin hotărârea Consiliului FAU și în conformitate cu Regulamentul ECTS UTCN. Studenții care la finalul semestrului nu întrunesc prezența obligatorie, nu vor fi evaluați în niciuna dintre sesiunile anului universitar curent, disciplina urmând să poată fi recontractată într-un an universitar ulterior.
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	On site conform orarului. Pentru informațiile și documentele care vor fi împărtășite se va folosi platforma Teams, pagina disciplinei în cadrul grupului de an. Pentru elaborarea și redactarea lucrărilor de laborator, studentul va avea nevoie de instrumente și mijloace de documentare, redactare text, prelucrare imagini, desen în format analog și digital. Prezența la laborator este obligatorie conform regulamentului ECTS în vigoare, condiționând admiterea la forma finală de evaluare (art.6.4.). Recuperarea activităților de laborator se poate face după un program stabilit cu acordul titularului disciplinei în condițiile date de regulamentul ECTS în vigoare (art.6.5.).

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	CE3 efectuează cercetare de teren CE6 elaborează schițe de arhitectură CE27 redactează note de informare arhitecturale CE28 satisface cerințe estetice CE29 satisface cerințe tehnice CE30 studiază relația dintre clădiri, oameni și mediu CO1 adaptează proiectele existente la noile circumstanțe
Competențe transversale	CT31 prelucrează informații spațiale CT48 gândește critic CT59 identifică probleme CT61 soluționează probleme CT79 gândește în mod creativ

7. Rezultatele așteptate ale învățării

Cod intern RAI	Cunoștințe	Aptitudini	Responsabilitate și Autonomie (și corelare cu Rezultatele așteptate ale învățării din RAI <i>corespondent din HG publicată în MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI, PARTEA I, Nr. 940/10.X.2025 și UIA UNESCO Charter for Architectural Education</i>)
----------------	------------	------------	--

RFAU.1	Studentul/absolventul identifică și explică elementele fundamentale ale interacțiunii dintre dimensiunile artistice și cele tehnice ale soluțiilor destinate mediului construit sau obiectelor de mobilier și design.	Studentul/absolventul elaborează analize și studii preliminare care să fundamenteze teoretic soluțiile tehnice destinate intervențiilor în mediul construit / în proiectarea obiectelor de mobilier și design.	Studentul/absolventul integrează dimensiunile artistice și cele tehnice ale proiectării într-un sistem de valori bazat pe conștiința responsabilității față de societate. <i>a) conceperea proiectelor arhitecturale care să corespundă atât cerințelor estetice, cât și celor funcționale și tehnice;</i>
2	Studentul/absolventul identifică, diferențiază și explică fundamentele teoretice, istorice, filosofice și de reprezentare (bi- și tri-dimensională) ale conceperii și dezvoltării proiectelor	Studentul/absolventul culege date, elaborează sinteze de cercetare , definește elemente ale temelor de proiectare. Studentul/absolventul integrează permanent elemente de gândire critică și de cultură profesională în fluxurile de elaborare a proiectelor.	Studentul/absolventul demonstrează autonomie și selectivitate în procesele de documentare preliminară elaborării proiectelor / soluțiilor tehnologice. <i>b) istoria și teoriile arhitecturii, precum și despre arte, tehnologii și științe umane conexe;</i>
3	Studentul/absolventul identifică conexiunile culturale și artistice relevante într-o situație dată de proiectare. Studentul/absolventul explorează istoria și particularitățile celorlalte arte, pentru fundamentarea estetică a misiunilor și proiectelor.	Studentul/absolventul integrează permanent și critic elemente de cultură artistică în fluxurile de elaborare a proiectelor.	Studentul/absolventul cultivă simțul estetic, sensul critic al valorii artistice și selectivitatea în procesele de documentare preliminară elaborării proiectelor. <i>c) artele frumoase ca factori ce pot influența calitatea conceperii proiectelor arhitecturale;</i>
10	Studentul/absolventul este la curent cu metodele de cercetare aplicabile în domeniul arhitecturii	Studentul/absolventul gestionează date relevante în elaborarea soluțiilor proiectelor.	Studentul/absolventul selectează surse credibile și date corecte în cadrul propriului proces de documentare și de dezvoltare a soluțiilor. <i>g) înțelegerea metodelor de cercetare și pregătirea proiectelor de construcții.</i>

8. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

8.1 Obiectivul general al disciplinei	Conștientizarea importanței protejării și valorificării monumentelor, alături de familiarizarea cu aspectele teoretice și practice de bază legate de restaurarea lor.
8.2 Obiectivele specifice	Formarea capacității de a documenta și identifica valoarea istorică și arhitecturală a monumentului, de a observa și înțelege starea monumentului și cauzele care au determinat-o, de a identifica posibilități de intervenție asupra monumentului și a le discuta critic.

9. Conținuturi

9.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
C1 Noțiuni introductive	2	Prelegeri însoțite de proiecții. Discuții comune ale aspectelor teoretice, exemplelor și situațiilor întâlnite la laborator.	Studentii sunt încurajați să participe la discutarea unor subiecte comparabile cu cele care vor fi abordate în examen.
C2 Noțiunea de monument și evoluția sa	2		
C3 Noțiunea de restaurare și evoluția sa	2		
C4 Agresiunea mediului asupra monumentelor	2		
C5 Agresiunea omului asupra monumentelor	2		
C6 Cercetări legate de lucrările de restaurare	2		
C7 Categoriile lucrărilor de restaurare: partea I	2		
C8 Categoriile lucrărilor de restaurare: partea II	2		
C9 Sisteme și materiale istorice de construcție: partea I	2		
C10 Sisteme și materiale istorice de construcție: partea II	2		
C11 Sisteme și materiale istorice de construcție: partea III	2		
C12 Sisteme și materiale istorice de construcție: partea IV	2		
C13 Restaurarea spațiului urban	2		
C14 Restaurarea grădinilor istorice	2		
BIBLIOGRAFIE OBLIGATORIE: Suportul de curs: se transmite studenților în format digital pe parcursul semestrului.			
BIBLIOGRAFIE RECOMANDATĂ: Titluri în Biblioteca UTCN: ALLAN, John: <i>Revaluing Modern Architecture: changing conservation culture</i> (London: RIBA Publishing, 2022) cotă 564.588 (1 exemplar) ASHURST, John: <i>Conservation of ruins</i> (Burlington MA: Butterworth-Heinemann, 2007) cotă 531.055 (1 exemplar) ASHURST, John, ASHURST, Nicola: <i>Practical building conservation: English heritage technical handbook</i> (Aldershot, Hampshire, England: Ashgate, 2005) Vol. 1: <i>Stone masonry</i> , cotă 519.648/1 (1 exemplar); Vol. 2: <i>Brick, terracotta and earth</i> , cotă 519.648/2 (1 exemplar); Vol. 3: <i>Mortars, plasters and renders</i> , cotă 519.648/3 (1 exemplar); Vol. 4: <i>Metals</i> , cotă 519.648/4 (1 exemplar); Vol. 5: <i>Wood, glass and resins and technical bibliography</i> , cotă 519.648/5 (1 exemplar) CHOAY, Françoise: <i>Alegoria patrimoniului</i> (București: Simetria, 1998) cotă 493.152 (10 exemplare) CURINSCHI VORONA, Gheorge: <i>Arhitectură Urbanism Restaurare</i> (București: Editura Tehnică, 1996) cotă 485.859 (3 exemplare)			
Alte titluri: CRIȘAN, Rodica: <i>Reabilitarea patrimoniului construit. Teorie și tehnică</i> (București: Ozalid, 2023) HÜLSEMANN, Jan: <i>Casa țărănească săsească din Transilvania. Ghid pentru restaurarea caselor vechi</i> (Sibiu: Simetria, 2014) RATOIU, Lucian Cristian, <i>Restaurarea monumentelor istorice</i> (București: Asociația Art Conservation Support, 2021) <i>Caietele restaurării</i> (colecția 2013-2025) <i>Transsylvania Nostra</i> (colecția 2007-2025)			

9.2 Seminar / laborator / proiect / practică	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Săptămâna 1: prezentarea temei lucrărilor de laborator	1	discuții comune privind demararea lucrărilor de laborator	eventualele modificări minore ale programului descris se vor stabili prin tema lucrărilor de laborator, pusă la dispoziția studenților în prima săptămână a semestrului
Săptămânile 2, 4 / 3, 5: lucrare 1: <i>identificarea valorilor</i>	2+2	elaborarea lucrării în cadrul atelierului, discuții cu îndrumătorul	
Săptămânile 6, 8 / 7, 9: lucrare 2: <i>documentarea degradărilor</i>	2+2	elaborarea lucrării în cadrul atelierului, discuții cu îndrumătorul	
Săptămânile 10, 12 / 11, 13: lucrare 3: <i>discutarea demersului de restaurare</i>	2+2	elaborarea lucrării în cadrul atelierului, discuții cu îndrumătorul	
Săptămâna 14: predarea lucrărilor	1	preluarea lucrărilor susținerea și evaluarea lucrărilor vor avea loc în sesiune, odată cu examenul oral	
Bibliografie: a se vedea mai sus bibliografia cursului.			

10. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Disciplina și întreg conținutul acesteia reflectă standardele comunităților educaționale și profesionale specifice domeniului arhitecturii, fiind aliniată cu principiile Cartei UIA UNESCO pentru Educație în Arhitectură, ale Ordinului Arhitecților din România, ale întregii baze legale a reglementării profesiei de arhitect, precum și cu standardele specifice ARACIS.

11. Evaluare

Tip activitate	11.1 Criterii de evaluare	11.2 Metode de evaluare (și forma evaluare: continuă/sumativă)	11.3 Pondere din nota finală
11.4 Curs	Relevanța și calitatea răspunsului oral	Expunere orală sintetică a lucrărilor predate. Răspuns la o întrebare teoretică din curs.	1 punct din oficiu max. 2 puncte expunere și răspuns oral
11.5 Seminar / Laborator / Proiect / Practică	Relevanța și calitatea lucrărilor de laborator	Fiecare dintre cele 3 lucrări de laborator se va preda ca fișier digital în ultima săptămână a semestrului și se va prezenta în cadrul examenului.	max. 2 puncte pentru conținutul fiecărei lucrări + max. 1 punct pentru redactarea lucrărilor, în total max. 7 puncte
11.6 Standard minim de performanță Însumarea a 5 puncte.			

Data completării:	Titulari	grad didactic, titlu Prenume NUME	Semnătura
Septembrie 2025	Curs	Prof. Dr. Arh. Virgil Ionel POP	
	Aplicații	Conf. Dr. Arh. Andreea MILEA	

Data avizării în Consiliul Departamentului	Director Departament Arhitectură Prof. Dr. Arh. Virgil Ionel Pop

Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan, Prof. Dr. Arh. Șerban Dragoș Ion Țigănaș
